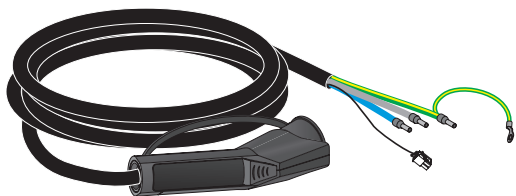




NHA31785-03

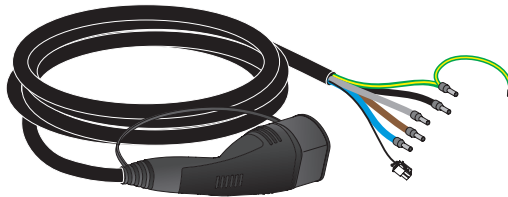
EVP2CNS161A4
EVP2CNS321A4



EVP2CNS161C4
EVP2CNS321C4



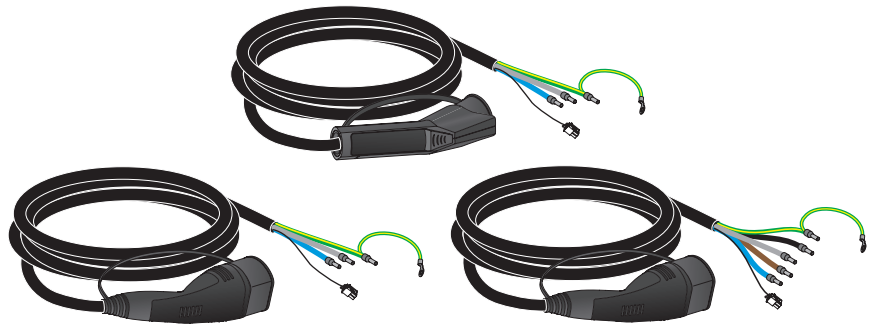
EVP2CNS163C4
EVP2CNS323C4



 	<p>www.schneider-electric.com</p> <p>en EVlink Wallbox - Instruction sheet es EVlink Wallbox - Hoja de instrucciones fr EVlink Wallbox - Instruction de service de EVlink Wallbox - Anleitung</p>
	<p>it EVlink Wallbox - Scheda di istruzioni nl EVlink Wallbox - Instructieblad pl EVlink Wallbox - Arkusz instrukcji pt EVlink Wallbox - Folha de instruções</p>



<p>This service guide must be kept for future use.</p> <p>IMPORTANT SAFETY INFORMATION</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Read all the instructions before servicing an EVlink Wallbox. ■ Only qualified personnel are authorised to install and service an EVlink Wallbox. ■ Wear suitable personal protective equipment (PPE) and respect applicable electrical safety working methods. ■ Do not install this spare part if it shows any indication of wear or damage. ■ No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this documentation. 	<p>Se recomienda conservar esta guía de servicio para utilizarla en el futuro.</p> <p>INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Lea las instrucciones antes de realizar el mantenimiento de EVlink Wallbox. ■ Únicamente el personal cualificado está autorizado para instalar y realizar el mantenimiento de EVlink Wallbox. ■ Utilice un equipo de protección personal (EPP) apropiado y respete los métodos de trabajo de seguridad eléctrica correspondientes. ■ No instale esta pieza de repuesto si detecta algún indicio de daño o desgaste. ■ Schneider Electric no se hace responsable de ninguna de las consecuencias que se deriven del uso de este documento. 	<p>La présente instruction de service doit être conservée pour une utilisation future.</p> <p>IMPORTANTES INFORMATIONS DE SÉCURITÉ</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Lisez l'ensemble des instructions avant de procéder à l'entretien d'une Wallbox EVlink. ■ Seul un personnel qualifié est autorisé à installer une Wallbox EVlink ainsi qu'à en assurer l'entretien. ■ Portez un équipement de protection individuelle (ÉPI) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire en vigueur. ■ N'installez pas cette pièce de rechange en cas de signe d'usure ou d'endommagement. ■ Schneider Electric décline toute responsabilité en cas de problème suite à l'utilisation de la présente documentation. 	<p>Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Verwendung auf.</p> <p>WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Lesen Sie sich alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie Wartungsarbeiten an der EVlink-Wallbox vornehmen. ■ Installation und Wartung der EVlink-Wallbox dürfen ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. ■ Tragen Sie eine geeignete persönliche Schutzausrüstung (PPE) und halten Sie sich an alle geltenden Arbeitsverfahren zur Gewährleistung der elektrischen Sicherheit. ■ Installieren Sie das Ersatzteil nicht, wenn Anzeichen von Verschleiß oder einer Beschädigung festzustellen sind. ■ Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die u. U. durch die Verwendung dieser Dokumentation entstehen.
<p>Conservare questa guida di servizio per riferimento futuro.</p> <p>IMPORTANTI INFORMAZIONI DI SICUREZZA</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Leggere tutte le istruzioni prima di eseguire la manutenzione di una EVlink Wallbox. ■ Installazione e manutenzione di una EVlink Wallbox devono essere effettuate esclusivamente da parte di personale qualificato. ■ Indossare adeguato abbigliamento di protezione personale (PPE) e rispettare i metodi di lavoro applicabili per la sicurezza elettrica. ■ Non installare questa parte in presenza di usura o danneggiamento. ■ Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità per eventuali conseguenze derivanti dall'uso della presente documentazione, installazione, riparazione e manutenzione della presente apparecchiatura. 	<p>Bewaar deze onderhoudsgids voor later gebruik.</p> <p>BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Lees deze instructies voordat u onderhoudswerkzaamheden verricht aan de EVlink Wallbox. ■ Installatie en onderhoud van een EVlink Wallbox mogen alleen worden uitgevoerd door daartoe bevoegde personen. ■ Draag een geschikte persoonlijke beschermingsuitrusting en respecteer de geldende veiligheidsvoorschriften voor het werken met elektrisch materiaal. ■ Installeer dit reserveonderdeel niet als het slijtageverschijnselen of beschadigingen vertoont. ■ Schneider Electric aanvaardt geen aansprakelijkheid voor mogelijke gevolgen in verband met het gebruik van dit document. 	<p>Niniejszą instrukcję serwisową należy zachować na przyszłość.</p> <p>WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Przed przystąpieniem do czynności serwisowych przy stacji EVlink Wallbox należy przeczytać wszystkie instrukcje. ■ Instalacja stacji EVlink Wallbox oraz czynności serwisowe przy niej mogą zostać przeprowadzone wyłącznie przez wykwalifikowany personel. ■ Należy nosić odpowiednie indywidualne środki ochrony oraz przestrzegać stosownych bezpiecznych procedur wykonywania prac przy podzespołach elektrycznych. ■ Też części zamiennej nie należy instalować jeżeli wykazuje ona jakiegokolwiek oznaki zużycia lub uszkodzenia. ■ Firma Schneider Electric nie ponosi jakiegokolwiek odpowiedzialności za konsekwencje używania niniejszej dokumentacji. 	<p>Este guia de serviço deve ser guardado para utilização futura.</p> <p>INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Leia todas as instruções antes de colocar uma EVlink Wallbox em funcionamento. ■ A EVlink Wallbox só pode ser instalada e reparada por pessoal qualificado. ■ Use equipamento de proteção pessoal (PPE) adequado e respeite os métodos de trabalho de segurança eléctrica aplicáveis. ■ Só deve instalar esta peça sobresselente se houver qualquer indicio de danos ou desgaste. ■ A Schneider Electric não assume qualquer responsabilidade por quaisquer consequências que surjam da utilização desta documentação.



Part number of EVlink Wallbox
 Código del producto de la Wallbox EVlink
 Référence de la Wallbox EVlink
 Teilenummer der EVlink-Wallbox
 Codice articolo della Wallbox EVlink
 Onderdeelnummer van de EVlink Wallbox
 Numer katalogowy stacji EVlink Wallbox
 Número de peça da EVlink Wallbox

Connector type
 Tipo de conector
 Type de connecteur
 Steckverbindertyp
 Tipo di connettore
 Soort stekker
 Typ złącza
 Tipo de ficha

Current rating
 Corriente nominal
 Courant nominal
 Nennstrom
 Corrente nominale
 Nominaal stroombereik
 Prąd znamionowy
 Corrente nominal

Part Number of charging cable
 Código del producto del cable de carga
 Référence du câble de charge
 Teilenummer des Ladekabels
 Codice articolo del cavo di ricarica
 Onderdeelnummer van de oplaadkabel
 Numer katalogowy kabla ładowania
 Número de peça do cabo de carregamento

EVH2S3P0AK



20 A - 1P + N

EVP2CNS161A4

EVH2S3P0CK



20 A - 1P + N

EVP2CNS161C4

EVH2S7P0AK



32 A - 1P + N

EVP2CNS321A4

EVH2S7P0CK



32 A - 1P + N

EVP2CNS321C4

EVH2S11P0CK



20 A - 3P + N

EVP2CNS163C4

EVH2S22P0CK



32 A - 3P + N

EVP2CNS323C4

**⚠ WARNING / ADVERTENCIA / AVERTISSEMENT / WARNUNG /
 AVVERTENZA / WAARSCHUWING / OSTRZEŻENIE / ATENÇÃO**

FIRE HAZARD

■ Check that the replacement cable matches the EVlink wallbox that needs to be repaired. The connector type and current rating of the new cable must be identical to those of the cable being replaced.
 ■ Do not use a cable different from, the one indicated in the table above.
Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.

PELIGRO DE INCENDIO

■ Compruebe que el cable de sustitución coincida con la Wallbox EVlink que debe repararse. El tipo de conector y la corriente nominal del cable nuevo deben ser idénticos a los del cable que se sustituirá.
 ■ No utilice un cable diferente al indicado en la tabla anterior.
Si no se siguen estas instrucciones pueden producirse lesiones personales graves o mortales o daños en el equipo.

RISQUE D'INCENDIE

■ Vérifiez que le câble de remplacement correspond à la Wallbox EVlink à réparer. Le type de connecteur et le courant nominal du nouveau câble doivent correspondre à ceux du câble remplacé.
 ■ Utilisez uniquement un câble correspondant aux indications du tableau ci-dessus.
Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

BRANDGEFAHR

■ Stellen Sie sicher, dass das Ersatzkabel mit der zu reparierenden EVlink-Wallbox kompatibel ist. Der Steckverbindertyp und der Nennstrom des neuen Kabels müssen mit den entsprechenden Daten des zu ersetzenden Kabels übereinstimmen.
 ■ Verwenden Sie niemals ein Kabel, das von den Werten in der obigen Tabelle abweicht.
Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Tod, schwere Körperverletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.

RISCHIO DI INCENDIO

■ Controllare che il cavo di ricambio corrisponda alla Wallbox EVlink da riparare. Il tipo di connettore e la corrente nominale del cavo nuovo devono essere identici a quello da sostituire.
 ■ Non usare cavi diversi da quelli indicati nella tabella soprastante.
Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

BRANDGEVAAR

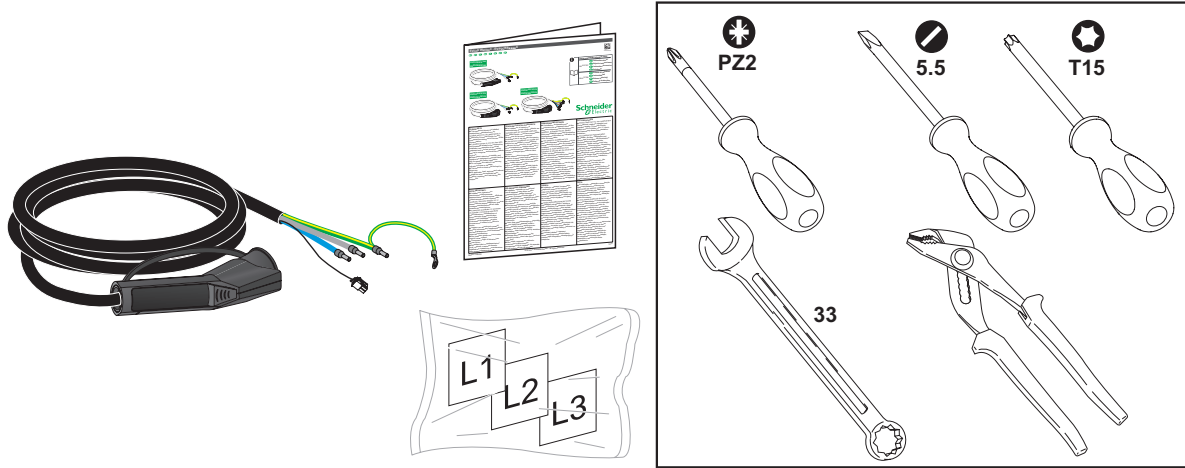
■ Controleer of de nieuwe kabel overeenkomt met de EVlink Wallbox die gerepareerd moet worden. De stekker en het nominale stroombereik moeten identiek zijn aan die van de kabel die wordt vervangen.
 ■ Gebruik geen andere kabel dan in bovenstaande tabel is aangegeven.
Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot beschadiging van de apparatuur, ernstig letsel of de dood.

RYZYKO POŻARU

■ Sprawdź, czy kabel zamienny odpowiada stacji EVlink Wallbox wymagającej naprawy. Typ złącza oraz wartość prądu znamionowego nowego kabla muszą dokładnie odpowiadać parametrom wymienianego kabla.
 ■ Nie wolno stosować innego kabla niż to określono w powyższej tabeli.
Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować śmierć, poważne obrażenia lub uszkodzenie urządzenia.

RISCO DE INCÊNDIO

■ Verifique que o cabo de substituição corresponde à EVlink Wallbox que precisa de ser reparada. O tipo de ficha e a corrente nominal do novo cabo devem ser idênticas às do cabo que se encontra a ser substituído.
 ■ Não utilize um cabo diferente do indicado na tabela acima.
A não observância destas instruções pode provocar a morte, ferimentos graves, ou danos no equipamento.



⚠️ DANGER / PELIGRO / DANGER / GEFAHR / PERICOLO / GEVAAR / NIEBEZPIECZEŃSTWO / PERIGO

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH

- Open the electric circuits used to supply the this device before starting work.
- Use a Voltage Tester of the appropriate rating.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

- Abra el circuito eléctrico utilizado para dar alimentación a este dispositivo antes de que comience su funcionamiento.
- Realice una prueba de tensión con los valores apropiados.

Si no se siguen estas instrucciones provocará lesiones graves o incluso la muerte.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE

- Ouvrir le circuit électrique destiné à l'alimentation de cet appareil avant intervention.
- Utiliser un Vérificateur d'Absence de Tension (VAT) du calibre approprié.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS, EINER EXPLOSION ODER EINES LICHTBOGENS

- Öffnen Sie die für die Spannungsversorgung des Geräts zuständigen Stromkreise, bevor Sie Eingriffe am Gerät vornehmen.
- Ziehen Sie einen Spannungsprüfer mit geeigneter Bemessungsgröße heran.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schwerer Körperverletzung.

RISCHIO DI FOLGORAZIONE, ESPLOSIONI O ARCO ELETTRICO

- Aprire i circuiti elettrici utilizzati per alimentare il dispositivo prima di iniziare il lavoro.
- Utilizzare un tester di tensione per conoscere la tensione nominale appropriata.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

KANS OP ELEKTRISCHE SCHOK, ONTPLOFFING OF LICHTBOGEN

- Open het elektrische voedingscircuit van het laadstation voordat u het werk begint.
- Gebruik een spanningstester voor de juiste nominale spanning.

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

RYZKO WYBUCHU LUB PORAZENIA PRADEM ELEKTRYCZNYM

- Przed rozpoczęciem pracy należy rozłączyć obwody elektryczne służące do zasilania urządzenia.
- Należy używać testera napięcia o odpowiednich parametrach znamionowych.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji spowoduje śmierć lub ciężkie obrażenia.

RISCO DE ELECTROCUSSÃO, DE EXPLOÇÃO OU DE ARCO ELÉCTRICO

- Abra os circuitos eléctricos utilizados para fornecer energia a este dispositivo antes de iniciar o trabalho.
- Utilize um verificador de tensão com a classificação adequada.

A não observância destas instruções resultará em morte, ou ferimentos graves.

2 Opening the box / Apertura de la caja / Ouverture du coffret / Öffnen des Gehäuses / Apertura del quadro / Behuizing openen / Otwieranie skrzynki / Abrir a embalagem

NOTICE / AVISO / AVIS / HINWEIS / AVVISO / OPMERKING / NOTYFIKACJA / AVISO

RISK OF DAMAGING THE CHARGING STATION

Protect the station from splashing by water and dust during the work.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

RIESGO DE DAÑAR LA ESTACIÓN DE CARGA

Proteja la estación de salpicaduras de agua y del polvo durante su funcionamiento.

Si no se siguen estas instrucciones pueden producirse daños en el equipo.

RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DE LA BORNE DE CHARGE

Mettez la borne à l'abri des projections de poussière ou d'eau pendant l'intervention.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.

GEFAHR EINER BESCHÄDIGUNG DER LADESTATION

Schützen Sie die Ladestation während der Arbeit vor Wasserspritzern und Staubpartikeln.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Sachschäden zur Folge haben.

RISCHIO DI DANNEGGIAMENTI ALLA STAZIONE DI RICARICA

Proteggere la stazione dagli schizzi d'acqua e dalla polvere durante il lavoro.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

KANS OP BESCHADIGING VAN HET LAADSTATION

Bescherm het laadstation tegen stof en opspattend water tijdens de werkzaamheden.

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot beschadiging van de apparatuur.

RYZKO USZKODZENIA STACJI ŁADOWANIA

W czasie pracy stację ładowania należy chronić przed pyłem i zachlapaniem wodą.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować zniszczenie urządzenia.

RISCO DE DANOS NA ESTAÇÃO DE CARREGAMENTO

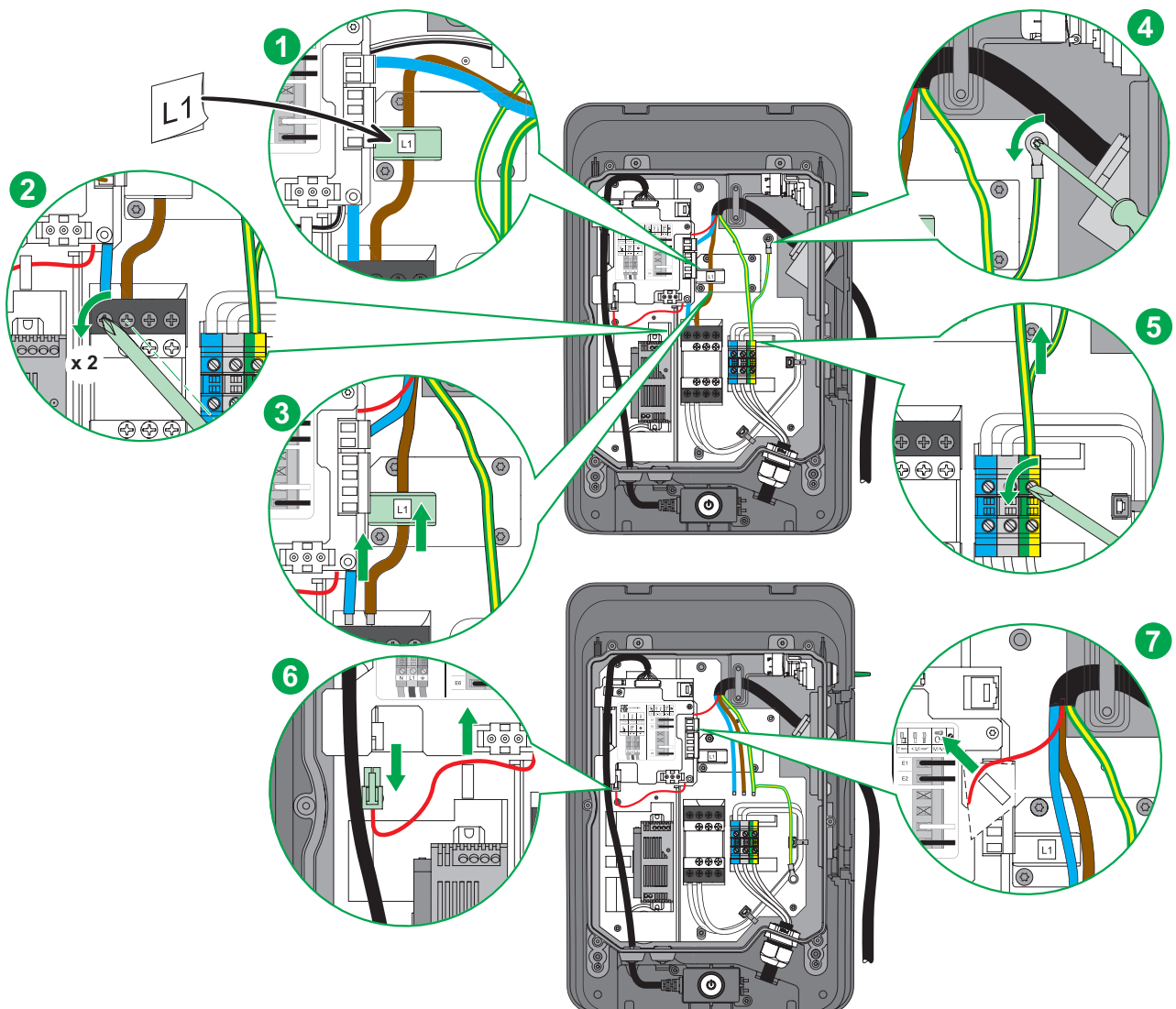
Proteja a estação contra salpicos de água e pó durante o trabalho.

A não observância destas instruções pode provocar danos no equipamento.

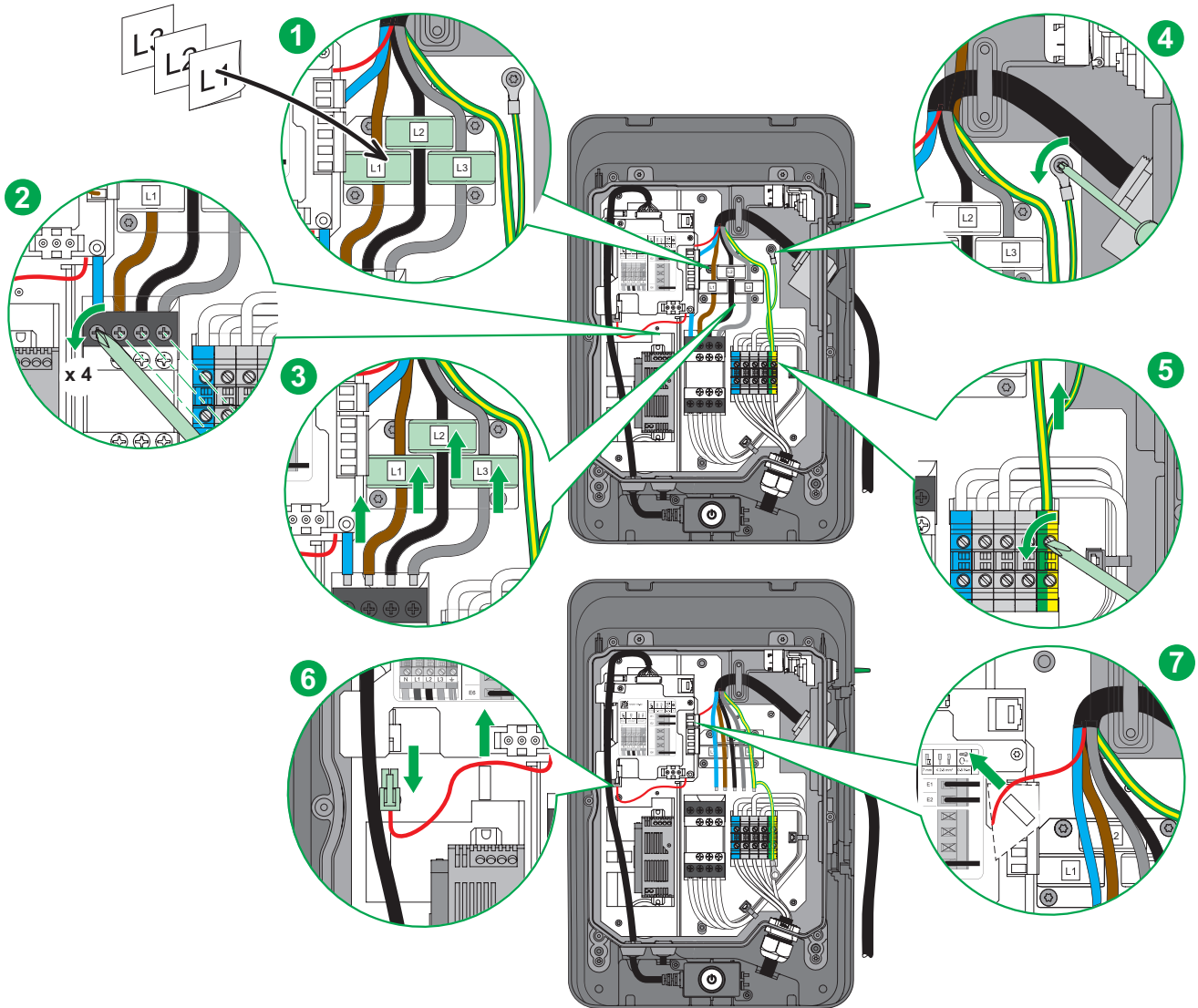
2 Opening the box / Apertura de la caja / Ouverture du coffret / Öffnen des Gehäuses / Apertura del quadro / Behuizing openen / Otwieranie skrzynki / Abrir a embalagem



3a Disconnection (1 P + N) / Desconexión (1 P + N) / Déconnexion (1P + N) / Trennung der Anschlüsse (1 P + N) / Scollegamento (1 P + N) / Loskoppeln (1 P + N) / Rozłączenie (1 F + N) / Desconexão (1 P + N)



3b Disconnection (3 P + N) / Desconexión (3 P + N) / Déconnexion (3P + N) / Trennung der Anschlüsse (3 P + N) / Scollegamento (1 P + N) / Loskoppeln (3 P + N) / Rozłączenie (3 F + N) / Desconexão (3 P + N)



4 Removing the cable / Extracción del cable / Retrait du câble / Ausbau und Trennung des Kabels / Rimozione del cavo / Kabel verwijderen / Wyjmowanie kabla / Retirar o cabo

NOTICE / AVISO / AVIS / HINWEIS / AVVISO / OPMERKING / NOTYFIKACJA / AVISO

HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE

When manipulating, installing or uninstalling the cable, take care not to scratch the body or the cover of the Wallbox.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

PELIGRO DE DAÑO AL EQUIPO

Al manipular, instalar o desinstalar el cable, procure no rallar el cuerpo ni la tapa de la Wallbox.

Si no se siguen estas instrucciones pueden producirse daños en el equipo.

RISQUE DE DOMMAGE MATÉRIEL

Lors de la manipulation, de l'installation ou du retrait du câble, veillez à ne pas érafler le corps et le capot de la Wallbox.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.

GEFAHR EINER MATERIALBESCHÄDIGUNG

Achten Sie bei einer Veränderung, Installation oder Deinstallation des Kabels stets darauf, das Gehäuse oder die Abdeckung der Wallbox nicht zu zerkratzen.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Sachschäden zur Folge haben.

RISCHIO DI DANNI ALLE APPARECCHIATURE

Fare attenzione a non danneggiare il corpo e il coperchio della Wallbox durante le fasi di movimentazione, montaggio o smontaggio del cavo.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

RISICO VAN APPARATUURSCHADE

Bij het verplaatsen, installeren of ontkoppelen van de kabel moet u voorzichtig zijn dat u het hoofdelement of het deksel van de Wallbox niet bekrast.

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot beschadiging van de apparatuur.

RYZYSKO USZKODZENIA URZĄDZENIA

Podczas manipulowania przy kablu, podłączenia lub odłączenia go należy uważać, aby nie zarysować obudowy lub pokrywy stacji Wallbox.

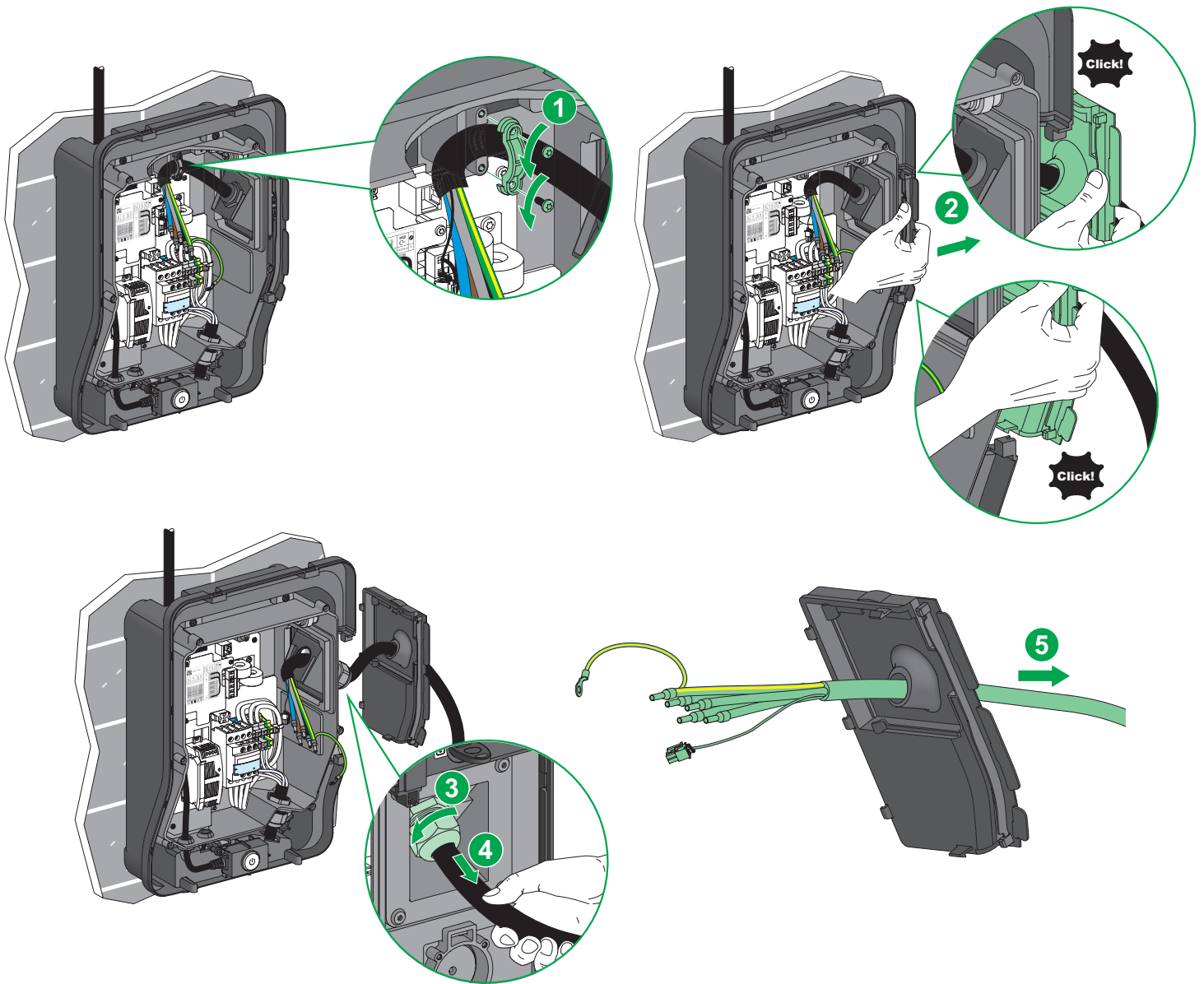
Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować zniszczenie urządzenia.

RISCO DE DANOS NO EQUIPAMENTO

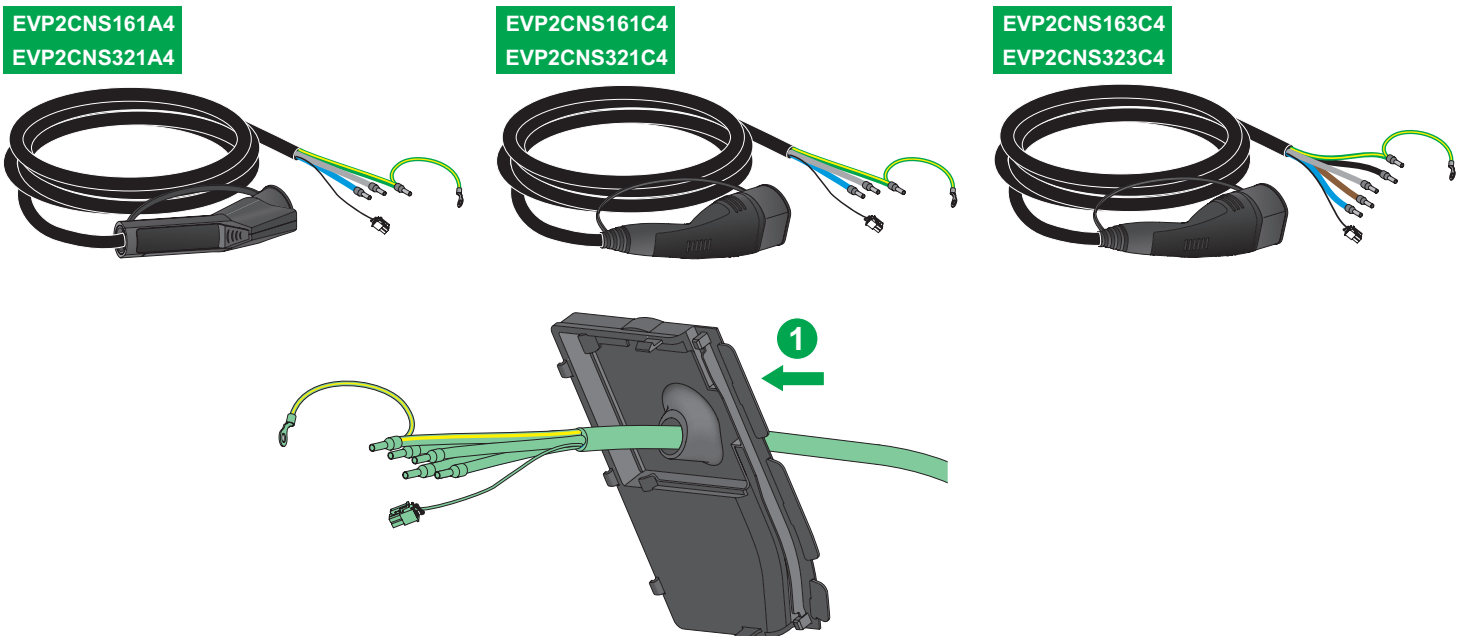
Quando manipular, instalar ou desinstalar o cabo, tenha cuidado para não arranhar o corpo ou a cobertura da Wallbox.

A não observância destas instruções pode provocar danos no equipamento.

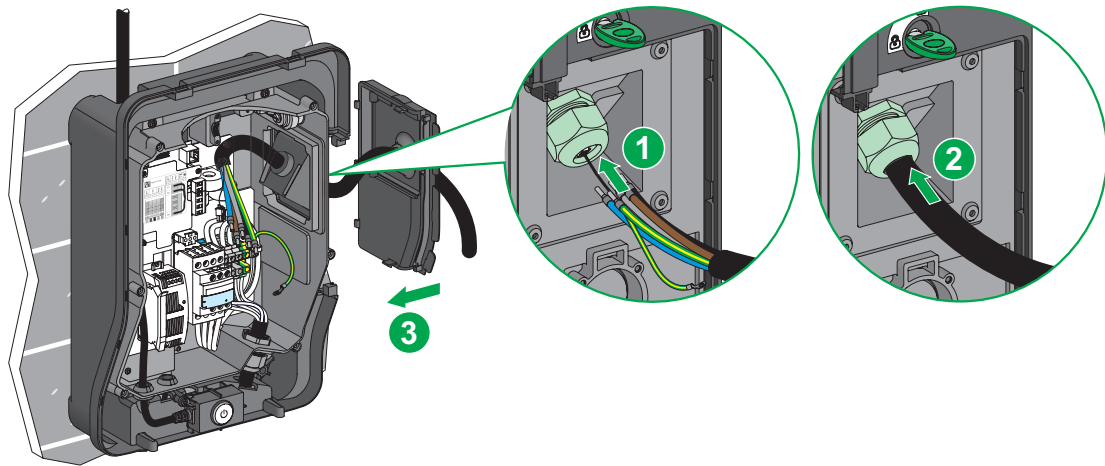
4 Removing the cable / Extracción del cable / Retrait du câble / Ausbau und Trennung des Kabels / Rimozione del cavo / Kabel verwijderen / Wyjmowanie kabla / Retirar o cabo



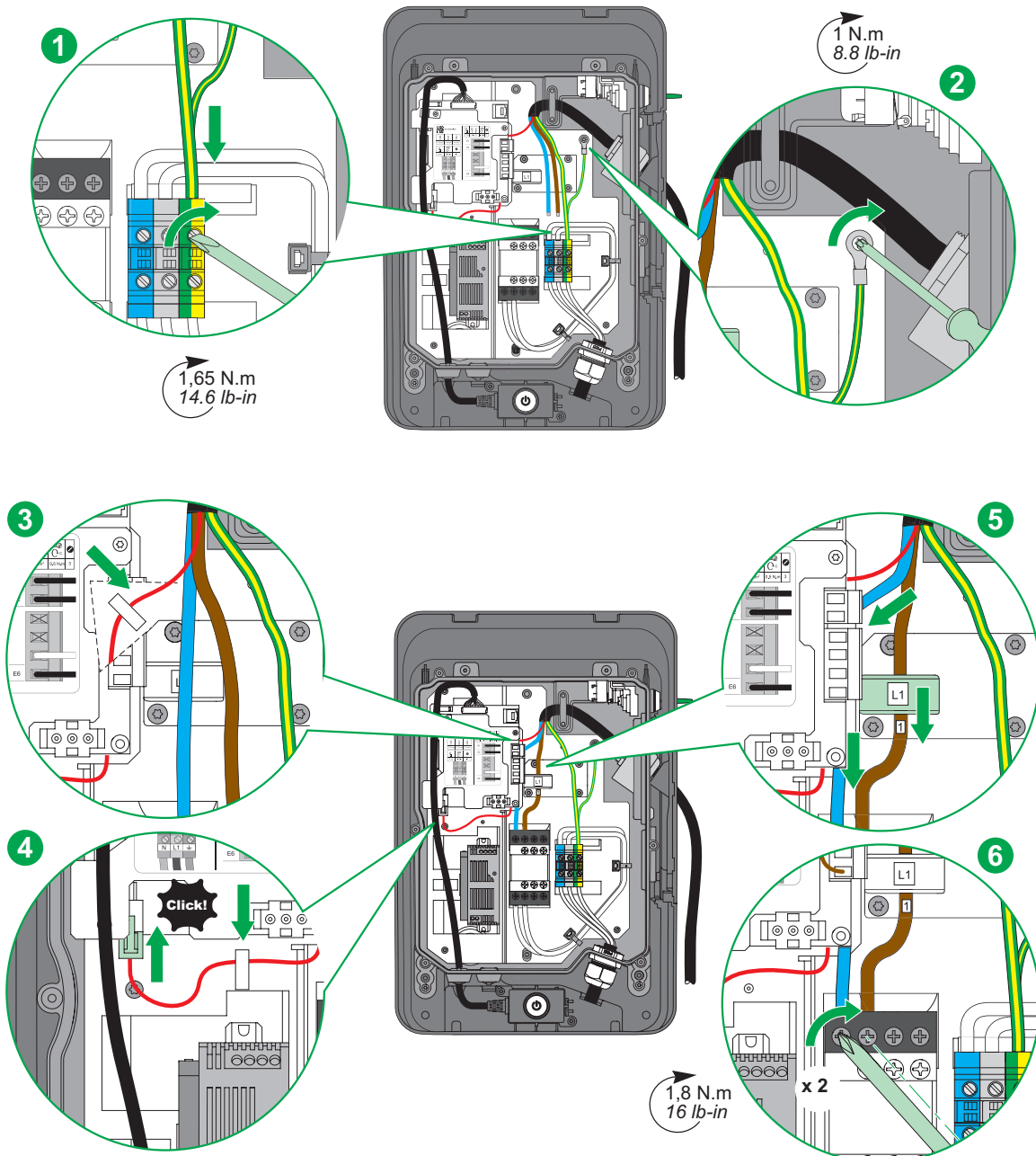
5 Preparing the cable / Preparación del cable / Préparation du câble / Vorbereitung des Kabels / Preparazione del cavo / Kabel voorbereiden / Przygotowywanie kabla / Preparar o cabo



6 Inserting the cable / Inserción del cable / Insertion du câble / Einschub des Kabels /
 Inserimento del cavo / Kabel plaatsen / Wkładanie kabla / Inserir o cabo

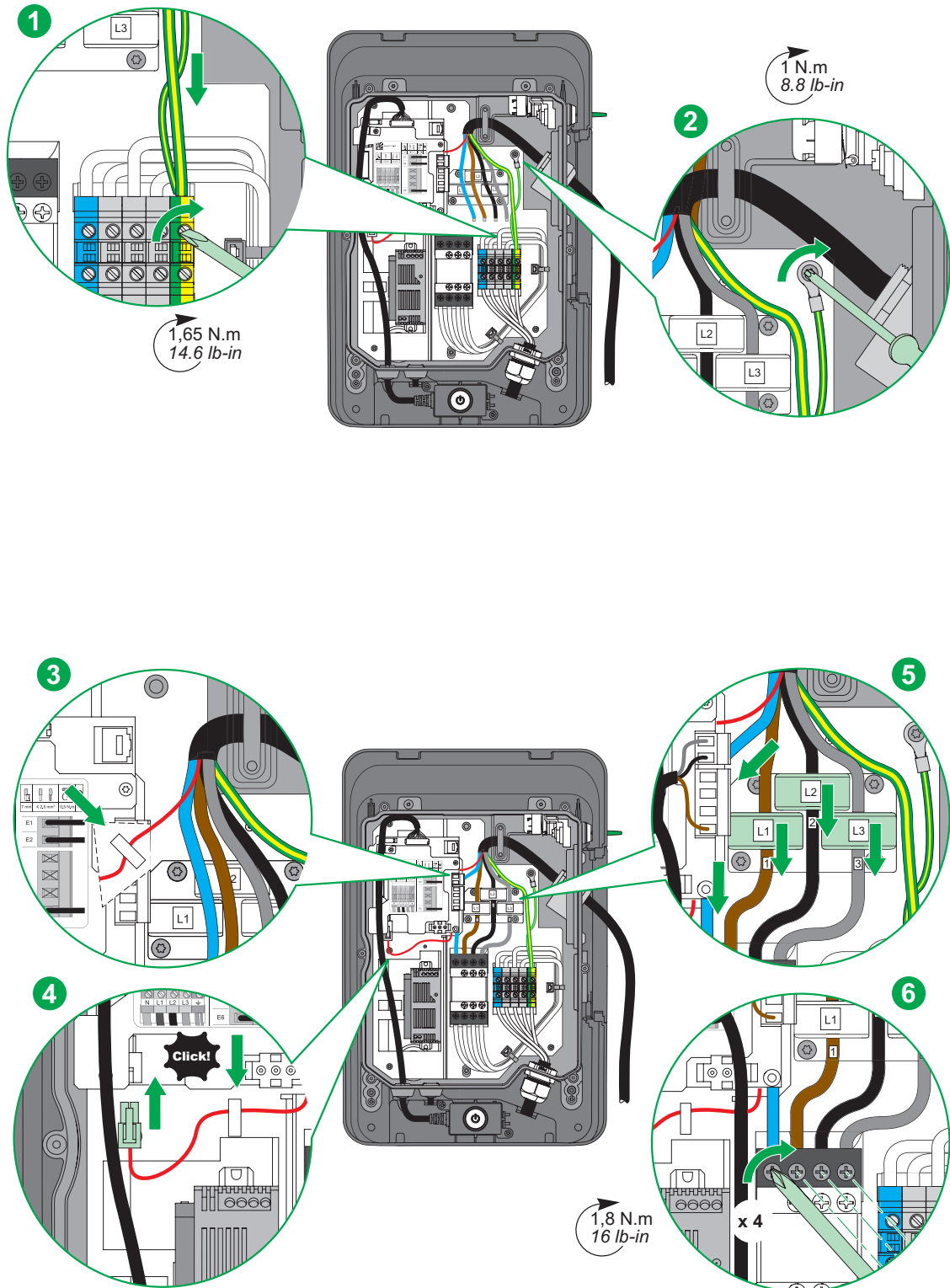


7a Connection (1 P + N) / Conexión (1 P + N) / Connexion (1P + N) /
 Anschluss der Leiter (1 P + N) / Collegamento (1 P + N) / Aansluiten (1 P + N) /
 Podłączenie (1 F + N) / Ligaçao (1 P + N)

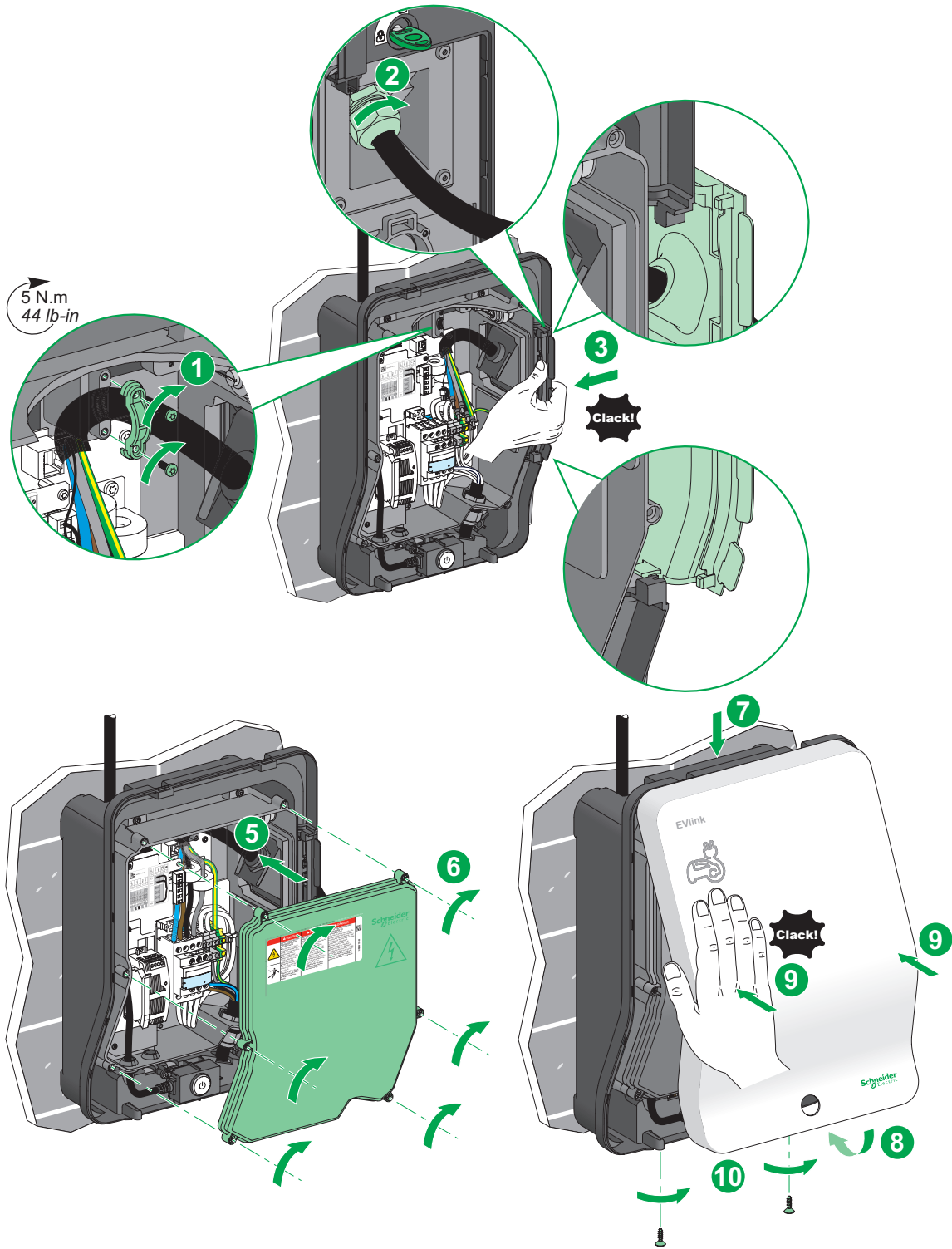


7b

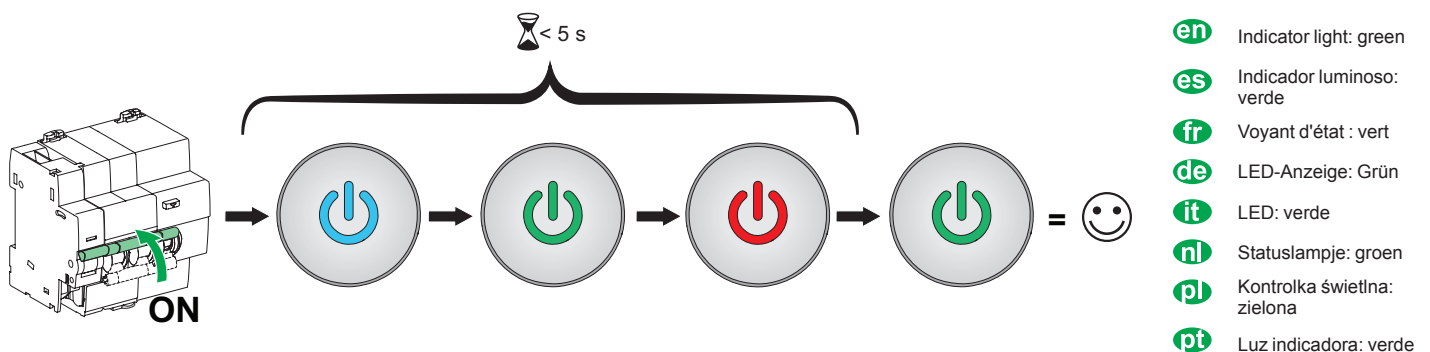
Connection (3 P + N) / Conexión (3 P + N) / Connexion (3P + N) /
Anschluss der Leiter (3 P + N) / Collegamento (3 P + N) / Aansluiten (3 P + N) /
Podłączenie (3 F + N) / Ligação (3 P + N)



8 Closing the box / Cierre de la caja / Fermeture du coffret / Schließen des Gehäuses / Chiusura del quadro / Behuizing sluiten / Zamykanie skrzynki / Fechar a embalagem

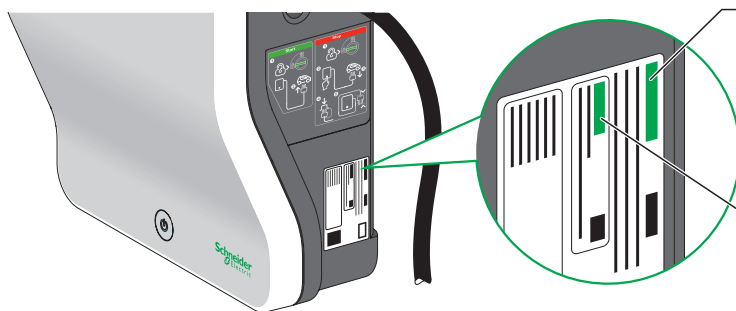
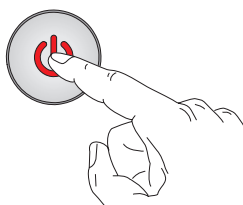


9 Power ON / Encendido / Sous tension / Spannung EIN / Accensione / Stroom AAN / Zasilanie WŁ. / Alimentação LIGADA



10 Diagnostics / Diagnóstico / Diagnostic / Diagnose

5 s



- en** Commercial reference
- es** Referencia de ventas
- fr** Référence commerciale
- de** Bestellreferenz
- en** Serial number
- es** Número de serie
- fr** Numéro de série
- de** Seriennummer

en

Status indicator light	Origin	Action to be taken
	Charging station	■ Contact Schneider Electric customer support after noting the sales reference and serial number on the product label.
	Charging cable	■ Contact Schneider Electric customer support after noting the sales reference and serial number on the product label.
	Electric vehicle	■ Contact the electric vehicle dealer.
	Electric vehicle or charging station	■ Contact Schneider Electric customer support after noting the sales reference and serial number on the product label.

es

Luz indicadora de estado	Origen	Actividades que se realizarán
	Estación de carga	■ Póngase en contacto con el departamento de atención al cliente de Schneider Electric tras apuntar la referencia de ventas y el número de serie que se indica en la etiqueta del producto.
	Cable de carga	■ Póngase en contacto con el departamento de atención al cliente de Schneider Electric tras apuntar la referencia de ventas y el número de serie que se indica en la etiqueta del producto.
	Vehículo eléctrico	■ Póngase en contacto con el vendedor del vehículo eléctrico.
	Vehículo eléctrico o estación de carga	■ Póngase en contacto con el departamento de atención al cliente de Schneider Electric tras apuntar la referencia de ventas y el número de serie que se indica en la etiqueta del producto.

fr

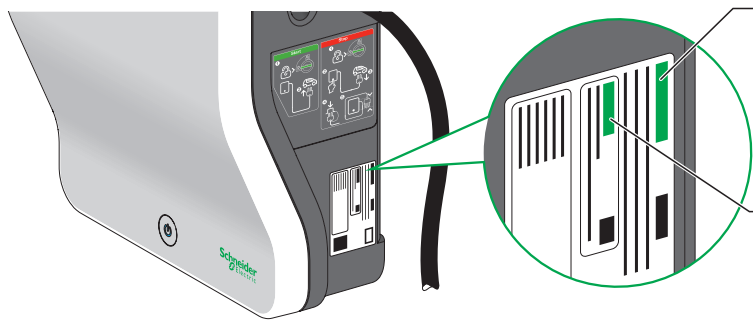
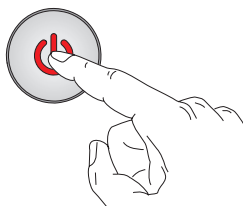
Voyant d'état	Origine	Action à réaliser
	Borne de charge	■ Contacter le support clients de Schneider Electric après avoir relevé la référence commerciale et le numéro de série sur l'étiquette du produit.
	Câble de charge	■ Contacter le support clients de Schneider Electric après avoir relevé la référence commerciale et le numéro de série sur l'étiquette du produit.
	Véhicule électrique	■ Contacter le concessionnaire du véhicule électrique.
	Véhicule électrique ou borne de charge	■ Contacter le support clients de Schneider Electric après avoir relevé la référence commerciale et le numéro de série sur l'étiquette du produit.

de

Status-LED	Herkunft	Maßnahmen ergriffen werden können
	Ladestation	■ Notieren Sie sich die auf dem Typenschild angegebene Bestell- und Seriennummer und wenden Sie sich dann an den Kundendienst von Schneider Electric.
	Ladekabel	■ Notieren Sie sich die auf dem Typenschild angegebene Bestell- und Seriennummer und wenden Sie sich dann an den Kundendienst von Schneider Electric.
	Elektrofahrzeug	■ Wenden Sie sich an den Fahrzeughändler.
	Elektrofahrzeug oder Ladestation	■ Notieren Sie sich die auf dem Typenschild angegebene Bestell- und Seriennummer und wenden Sie sich an den Kundendienst von Schneider Electric.

10 Diagnostica / Diagnostiek / Diagnostyka / Diagnóstico

5 s



- it** Riferimento vendita
- nl** Handelscode
- pl** Oznaczenie handlowe
- pt** Referência comercial
- it** Numero di serie
- nl** Serienummer
- pl** Numer seryjny
- pt** Número de série

it

Spia di stato	Origine	Azioni da intraprendere
	Stazione di ricarica	■ Contattare l'assistenza clienti Schneider Electric dopo aver preso nota di riferimento vendita e numero di serie sull'etichetta del prodotto.
	Cavo di ricarica	■ Contattare l'assistenza clienti Schneider Electric dopo aver preso nota di riferimento vendita e numero di serie sull'etichetta del prodotto.
	Veicolo elettrico	■ Rivolgersi al concessionario del veicolo elettrico.
	Veicolo elettrico o stazione di ricarica	■ Contattare l'assistenza clienti Schneider Electric dopo aver preso nota di riferimento vendita e numero di serie sull'etichetta del prodotto.

nl

Statuslampje	Bron	Uit te voeren actie
	Laadstation	■ Noteer de handelscode en het serienummer die u op het productlabel vindt en neem contact op met de klantenservice van Schneider Electric.
	Oplaadkabel	■ Noteer de handelscode en het serienummer die u op het productlabel vindt en neem contact op met de klantenservice van Schneider Electric.
	Elektrische voertuig	■ Neem contact op met de leverancier van het elektrische voertuig.
	Elektrische voertuig of laadstation	■ Noteer de handelscode en het serienummer die u op het productlabel vindt en neem contact op met de klantenservice van Schneider Electric.

pl

Lampka wskaźnika stanu	Przyczyna	Działania, które należy podjąć
	Stacja ładowania	■ Po zanotowaniu oznaczenia handlowego i numeru seryjnego na etykiecie produktu, należy skontaktować się z działem wsparcia klienta Schneider Electric..
	Kabel ładowania	■ Po zanotowaniu oznaczenia handlowego i numeru seryjnego na etykiecie produktu, należy skontaktować się z działem wsparcia klienta Schneider Electric..
	Pojazd elektryczny	■ Należy skontaktować się z dealerem pojazdu elektrycznego..
	Pojazd elektryczny lub stacja ładowania	■ Po zanotowaniu oznaczenia handlowego i numeru seryjnego na etykiecie produktu, należy skontaktować się z działem wsparcia klienta Schneider Electric.

pt

Sinalizador de estado	Origem	Medidas a tomar
	Estação de carregamento	■ Contacte o apoio ao cliente da Schneider Electric depois de anotar a referência da venda e o número de série que se encontra na etiqueta do produto.
	Cabo de carregamento	■ Contacte o apoio ao cliente da Schneider Electric depois de anotar a referência da venda e o número de série que se encontra na etiqueta do produto.
	Veículo eléctrico	■ Contacte o fabricante do veículo eléctrico.
	Veículo eléctrico ou estação de carregamento	■ Contacte o apoio ao cliente da Schneider Electric depois de anotar a referência da venda e o número de série que se encontra na etiqueta do produto.

11 Recycling packaging / Reciclado del embalaje / Recyclage des emballages / Recycling-Verpackung / Riciclaggio degli imballaggi / Verpakking recyclen / Recykling opakowania / Reciclagem das embalagens

en

The packaging materials from this equipment and the defective cable can be recycled.

Please help protect the environment by recycling them in appropriate containers.

Thank you for helping to protect the environment.

fr

Les matériaux d'emballage de cette pièce de rechange appareil ainsi que le câble défectueux remplacé sont recyclables.

Participez à leur recyclage et contribuez ainsi à la protection de l'environnement en les déposant dans les conteneurs prévus à cet effet.

Nous vous remercions pour votre contribution à la protection de l'environnement.

it

I materiali di imballaggio di questa apparecchiatura e il cavo difettoso possono essere riciclati.

Per contribuire alla protezione dell'ambiente smaltire gli imballaggi negli appositi contenitori della raccolta differenziata.

Vi ringraziamo per il vostro contributo alla tutela dell'ambiente.

pl

Materiały opakowania tego urządzenia oraz wadliwy kabel można poddać recyklingowi.

Chroń środowisko, wyrzucając te materiały do odpowiednich pojemników.

Dziękujemy za pomoc w ochronie środowiska.

es

Los materiales del embalaje de este equipo y el cable defectuoso pueden reciclarse.

Participe en su reciclado y, de esta forma, contribuya a la protección del medio ambiente depositándolos en los contenedores previstos a tal efecto.

Le agradecemos su colaboración en la protección del medio ambiente.

de

Die Verpackungsmaterialien dieser Anlage und das defekte Kabel können recycelt werden.

Bitte tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei, indem Sie das Material ordnungsgemäß entsorgen.

Vielen Dank für Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

nl

Het verpakkingsmateriaal van de nieuwe kabel en de defecte kabel kunnen gerecycled worden.

Bescherm het milieu door het materiaal in de juiste bakken te deponeren.

Hartelijk dank voor uw hulp bij het beschermen van het milieu.

pt

Os materiais de embalagem deste equipamento e o cabo danificado podem ser reciclados.

Participe na reciclagem destes materiais e contribua, desta forma, para a protecção do meio ambiente depositando-os nos contentores previstos para o efeito.

Agradecemos a sua contribuição na protecção do meio ambiente.